



Warszawa, 19.12.2016

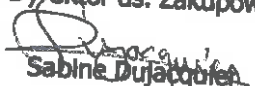
R E F E R E N C J E

Od kilkunastu lat pan Wojciech Wójtowicz zapewnia tłumaczenie w obrębie wszystkich obszarów związanych z działalnością grupy Veolia, takich jak energetyka i ciepłownictwo, gospodarka wodno-ściekowa, handel, finanse i księgowość, informatyka oraz zarządzanie zasobami ludzkimi. Ponadto oferuje szeroki zakres usług obejmujący zarówno przekład tekstów jak i tłumaczenie ustne (symultaniczne, konsekutywne, „liaison”). Wykazuje się przy tym dużą mobilnością, świadcząc usługi zarówno na rzecz centrali w Warszawie jak i spółek zależnych w całej Polsce oraz poza jej granicami (Francja, Rumunia, Słowacja). Jego zaletą jest również elastyczność: z powodzeniem tłumaczy w różnych sytuacjach i dla różnego rodzaju odbiorców - od negocjacji handlowych poprzez posiedzenia organów spółek, szkolenia, seminaria i konferencje, audyty techniczne i finansowe po zwiedzanie i inspekcje zakładów i instalacji przemysłowych. Swoją pracę wykonuje bardzo profesjonalnie, łącząc wysoką jakość świadczonych usług z dużym zaangażowaniem i sumiennym podejściem do obowiązków zawodowych.

R É F É R E N C E S

Depuis une quinzaine d'années, Monsieur Wojciech Wójtowicz assure la traduction/interprétariat dans tous les domaines liés aux activités du groupe Veolia, tels la production et la distribution de chaleur et d'électricité, la gestion de l'eau, le commerce, les finances et la comptabilité, l'informatique et la gestion des ressources humaines. Il fournit une large gamme de services comprenant aussi bien la traduction de documents que l'interprétariat simultané, consécutif et de liaison. Il fait preuve d'une mobilité importante en intervenant pour le compte du siège varsovien de même que des filiales dans toute la Pologne et à l'étranger (France, Roumanie, Slovaquie). Il se distingue aussi par sa flexibilité: il travaille avec succès dans des contextes et pour des publics différents, à commencer par les négociations commerciales, en passant par les réunions d'instances sociales, les formations, les séminaires et les conférences, les audits techniques et financiers, jusqu'aux visites d'installations industrielles. Il est très professionnel en combinant une haute qualité de ses prestations, une forte implication et une approche consciencieuse de ses tâches et responsabilités.

Veolia Energia Polska S.A.
02-566 Warszawa, ul. Puławska 2
tel.+48 (0) 22 568 81 00
fax.+48 (0) 22 568 81 11
KRS 0000006129
NIP 945-16-47-866 REGON 351293622

Dyrektor ds. Zakupów

Sabina Dujaczkiewicz

Veolia Energia Polska S.A.
ul. Puławska 2, 02-566 Warszawa
Kapitał zakładowy: 1 214 967 003,60 zł | NIP 945-16-47-866 | REGON 351293622 | KRS 0000006129
Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy, XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sadowego
tel. +48 22 568 81 00 - fax. +48 22 568 81 11
e-mail: veoliaenergipolska@veolia.com
www.veolia.pl